

Triathlon Locarno

5-6.9.2015, Lido Locarno





Con la mia banca
sempre in prima fila.

Forte legame con lo **sport**

Auguriamo buona gara e buon divertimento.

Lo sport è una passione, emozione che trasmettiamo anche a chi ha fiducia nel nostro impegno. Pensateci.

www.bancastato.ch

festeggiamo
100
anni
insieme



BancaStato

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

Saluto della città di Locarno



Vi sono molti modi per conoscere una regione. Chi partecipa al Triathlon di Locarno sceglie di farlo in modo attivo e dinamico. Infatti, gli atleti potranno nuotare nel nostro lago, pedalare nelle nostre belle valli e scoprire la città correndo. Tutto questo in un clima di sana competizione. Dopo il successo dei Campionati Svizzeri dello scorso anno, la 19.

edizione del triathlon di Locarno si inserisce in un nuovo circuito internazionale e conferma la sua partecipazione al Nicola Spirig Kids Cup. La nostra città è fiera di ospitare questa importante manifestazione e augura agli atleti e agli organizzatori una gara ricca di successi e di soddisfazioni.

Es gibt viele Arten eine Region zu erkunden. Wer am Triathlon von Locarno teilnimmt, hat sich für eine aktive und dynamische Art entschieden. Die Athleten werden in unserem See schwimmen, in unseren wunderschönen Täler Rad fahren, und die Stadt beim Laufen entdecken. Das Ganze, in einem gesunden sportlichen Umfeld. Nach dem letztjährigem Erfolg der Schweizermeisterschaften, ist dieses Jahr der Triathlon von Locarno einem neuen internationalen Circuit beigetreten und bestätigt seine Teilnahme am Nicola Spirig Kids Cup. Unsere Stadt ist stolz dieses wichtige Sportevent zu beherbergen und wünscht den Athleten und den Organisatoren einen erfolgreichen Wettkampf.

**Capo dicastero sport
Silvano Bergonzoli**

Presentazione del direttore dell'Ente Turistico



Anche quest'anno dal 5 al 6 settembre avremo l'onore di ospitare il tradizionale appuntamento tri-athlon di Locarno. La manifestazione – giunta alla 19esima edizione – è una tra le più importanti a livello Svizzero e conferisce una certa importanza anche a livello turistico.

Uno sport giovane, caratterizzato da dinamismo ed entusiasmo: tratti distintivi apprezzabili anche nei membri dell'Associazione Triathlon di Locarno – costituita nel 1998 – che da allora si occupa di orchestrare questo spettacolo con impegno e passione creando un vero cocktail di emozioni per grandi e piccini, nel rispetto dell'ambiente circostante e all'insegna dei sani principi dello sport.

Saluto dunque vivamente tutti gli atleti che partecipano e ad essi formulo il più cordiale "in bocca al lupo" per raggiungere gli obiettivi per i quali si sono a lungo allenati e auguro sinceramente a tutti – ospiti, organizzatori e pubblico – di poter vivere un'esperienza che superi le loro aspettative nella splendida cornice del Locarnese.

Auch dieses Jahr werden wir die Ehre haben, am 5. und 6. September den traditionellen Triathlon Locarno zu beherbergen. Die Veranstaltung, welche zum 19. Mal stattfindet – ist eine der wichtigsten der Schweiz und erweist sich auch auf touristischer Ebene als sehr bedeutend. Ein junger Sport, charakterisiert von Dynamismus und Enthusiasmus: nennenswerte Züge die auch bei den Mitgliedern des Triathlon-Verbandes Locarno geschätzt werden – der im Jahr 1998 gegründet wurde - und sich seither mit Engagement und Leidenschaft einsetzt, diesen Wettkampf zu organisieren. Ein echter Emotions-Cocktail für Groß und Klein, im Einklang mit der Umgebung und ganz im Zeichen des gesunden Sports. Ich grüße freundlichst alle Athleten die daran teilnehmen und wünsche ihnen viel Glück um die Ziele zu erreichen für die sie so lange trainiert haben. Allen Anwesenden – Gästen, Organisatoren und dem Publikum – wünsche ich einen ausgesprochen erlebnisreichen Tag in der fabelhaften Kulisse von Locarno und seiner Umgebung.

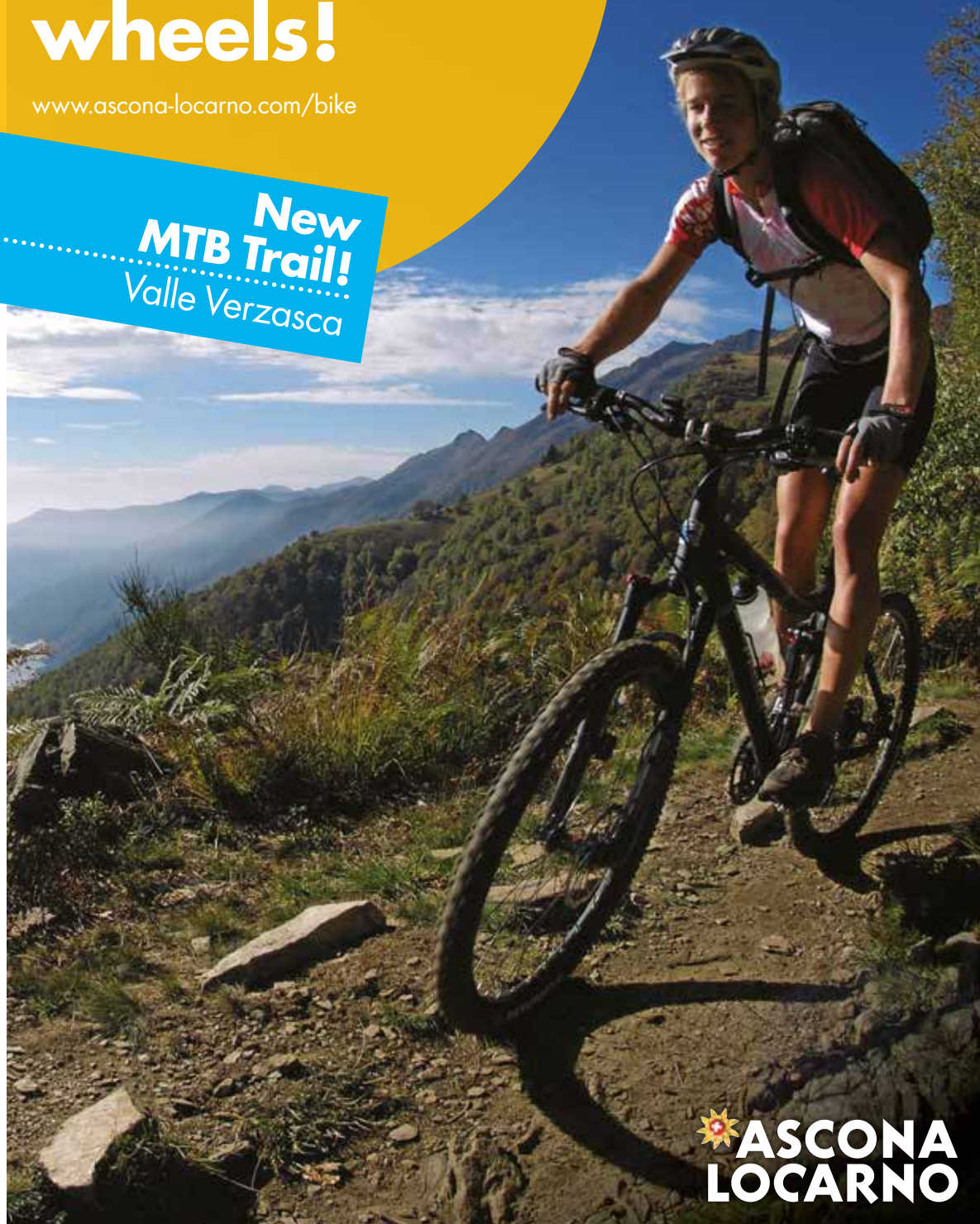
**Fabio Bonetti
Direttore Delegato Organizzazione turistica
Lago Maggiore e Valli**



Fun and Action on two wheels!

www.ascona-locarno.com/bike

**New
MTB Trail!**
Valle Verzasca



 **ASCONA
LOCARNO**

Iscrizioni

Elenco degli iscritti

www.3locarno.ch/iscrizioni

È possibile iscriversi sul posto se ci sono posti liberi (verificate l'elenco degli iscritti).

Termine d'iscrizione

Termine d'iscrizione è il **21 agosto 2015**.

Dopo questa data è possibile iscriversi con soprattassa se ci sono posti liberi.

Iscrizioni sul posto e ritiro dei pettorali

Nel villaggio.



Einschreibungen

Startliste

www.3locarno.ch/iscrizioni

Einschreibungen vor Ort sind möglich, wenn noch Startplätze frei sind (sehen Sie in der Startliste nach).

Einschreibungstermin

*Einschreibungstermin ist der **21. August 2015**.*

Danach sind Einschreibungen mit Zusatzgebühr möglich, wenn noch Startplätze frei sind.

Einschreibung vor Ort und Startnummerausgabe

Im Expo Dorf.



Tassa d'iscrizione

Gara	Anni di nascita*	Numero massimo d'iscritti	Licenza giornaliera**/***	Tassa d'iscrizione***	Supplemento iscrizione sul posto***
Wettkampf	Jahrgänge*	Max. Teilnehmerzahl	Tageslizenz**/***	Startgeld***	Zuschlag Einschreibung vor Ort***
Giovani	1997-2000	40		CHF / € 50.–	CHF / € 10.–
Short Distance	1900-1997	580		CHF / € 65.–	CHF / € 15.–
Medium Distance	1900-1997	250	CHF / € 40.–	CHF / € 120.–	CHF / € 20.–
Staffetta	1900-1997	40 Team		CHF / € 180.–	CHF / € 20.–
Distanza olimpica	1900-1997	350	CHF / € 30.–	CHF / € 90.–	CHF / € 20.–
Scolari	2002-2005	60		CHF / € 20.–	CHF / € 5.–
Kids	2006-2012	400		CHF / € 15.–	CHF / € 5.–

Startgeld

* Per le categorie consulta la pagina con la descrizione della gara.

** Licenza annuale Swiss Triathlon oppure licenza giornaliera.

*** Prezzi in € sono indicativi e possono essere adattati al cambio.

* Die Kategorien sind auf der Wettkampf-Seite angegeben.

** Jahreslizenz Swiss Triathlon oder Tageslizenz.

*** Die Preise in € können dem Wechselkurs angepasst werden.

Winteler

www.winteler.ch

Creata per appassionarvi



La nuova GT Mercedes-AMG

Dinamismo nella sua essenza più pura. Il cofano motore allungato, la linea delle spalle che si estende per tutta la fiancata e la coda atletica in stile fastback promettono massimo divertimento.

AMG
Performance Center Ticino

 Mercedes-Benz



Regolamento d'iscrizione **Einschreibungsreglement**

Con l'iscrizione l'atleta conferma di accettare il regolamento d'iscrizione e il regolamento di gara.

Validità dell'iscrizione

L'iscrizione è valida quando è stata pagata la tassa. Le cedole possono essere richieste al Segretariato oppure a info@3locarno.ch.

Iscrizioni online tramite www.3locarno.ch oppure www.datasport.com.

Ritiro dell'atleta

Se un atleta iscritto non partecipa alla gara la tassa non è retrocessa in nessun caso.

Assicurazione della tassa d'iscrizione

Iscrivendosi online è possibile sottoscrivere un'assicurazione per l'annullamento della partecipazione.

Assicurazione

Ogni atleta deve avere una idonea copertura assicurativa per gli infortuni e responsabilità civile.

Sport e salute

Il triathlon è una disciplina sportiva impegnativa.

Le condizioni meteorologiche possono rendere il percorso più impegnativo del consueto.

Ogni atleta è personalmente responsabile della propria salute.

L'organizzatore non si assume nessuna responsabilità e non chiede nessun certificato di idoneità.

Far Play nello sport. No al doping.

Annullamento delle gare

Se la gara deve essere annullata o sospesa per motivi di forza maggiore dopo il 22 agosto 2015 è escluso qualsiasi rimborso.

Dati personali

I **dati personali** dell'atleta sono elaborati dall'Associazione Triathlon Locarno e da Data Sport e pubblicati come liste di partenza e classifiche.

I dati possono essere messi a disposizione dei nostri partner per prestazioni relative alla gara e degli sponsor per attività promozionale.

Gli atleti possono essere **fotografati** durante la manifestazione e le fotografie possono essere pubblicate.

L'atleta può richiedere che i suoi dati non vengano messi a disposizione.

Mit der Einschreibung bestätigt der Athlet, dass er das Einschreibungsreglement und das Wettkampfreglement anerkennt.

Gültigkeit der Einschreibung

Die Einschreibung ist gültig sobald die entsprechende Gebühr bezahlt ist. Einzahlungsscheine können beim Sekretariat oder per E-mail bei info@3locarno.ch verlangt werden. Online Einschreibung bei www.3locarno.ch oder www.datasport.com.

Nicht Teilnahme

Die Einschreibung ist definitiv. Es wird in keinem Fall das Startgeld zurückerstattet.

Startgeldversicherung

Wer sich Online einschreibt, kann eine Annullationskostenversicherung abschliessen.

Versicherung

Jeder Athlet muss selbst für eine geeignete Versicherung (Unfall und Haftpflicht) besorgt sein.

Sport und Gesundheit

Der Triathlon ist einen anspruchsvoller Sport.

Seien Sie sich bewusst, dass je nach Wetter die Streckenbewältigung härter als üblich sein kann. Jeder Athlet ist für seine Gesundheit selber verantwortlich. Der Organisator übernimmt keine Haftung und verlangt kein Arztzeugnis.

Fair Play. No Doping.

Absage des Wettkampfes

Muss der Wettkampf nach dem 22. August 2015 auf Grund höherer Gewalt abgesagt oder unterbrochen werden ist jede Form der Zurückerstattung ausgeschlossen.

Persönliche Daten

Die **Einschreibungsdaten** werden von dem Verein Triathlon Locarno und Data Sport dazu benötigt um Startlisten und Ranglisten herzustellen und zu publizieren.

Die Daten können unseren Partnern und Sponsoren mitgeteilt werden.

Die Athleten können beim Wettkampf und im Expo-Dorf **fotografiert** werden: die Fotos können publiziert werden.

Die Athleten können uns mitteilen, wenn Sie mit der Mitteilung der Daten nicht einverstanden sind.

RINGRAZIAMENTI

Ringraziamo tutti gli sponsor e partner che con il loro contributo finanziario e con il loro sostegno hanno reso possibile questa edizione del Triathlon di Locarno; l'elenco completo dei sostenitori sarà pubblicato dopo la gara su www.3locarno.ch.

IL COMITATO ORGANIZZATORE



2° TRIATHLON RACE OF FOUR NATIONS



TRIATHLON
INGOLSTADT

GERMANIA | www.triathlon-ingolstadt.de



AUSTRIA | www.trizell.com



Triathlon
Internazionale
Città di
Bardolino

ITALIA | www.triathlonbardolino.it



SVIZZERA | www.3locarno.ch

È istituito per la stagione agonistica 2015 la 2° edizione del circuito internazionale denominato «**Triathlon Race of Four Nations**» che comprende le seguenti quattro gare di triathlon sulla distanza olimpica (km. 1,5 nuoto – km. 40 ciclismo – km. 10 corsa):

1) 6° Triathlon di Ingolstadt (Germania-Baviera)

Domenica 14.06.2015 – info ed iscrizioni:

www.triathlon-ingolstadt.de – mail: info@triathlon-ingolstadt.de

Direttore organizzativo: BUDY Gerhard – Grasinger Weg 34 – 85051 Ingolstadt (Germania)

2) 32° Triathlon Internazionale di Bardolino (Italia-Lago di Garda) – Sabato 20.06.2015 – info ed iscrizioni:

www.triathlonbardolino.it – mail: dante@triathlonbardolino.it

Direttore organizzativo: ARMANINI Dante – Via G. Marconi 19 – 37011 Bardolino (Italia)

3) 28° Triathlon di Zell Am See-Kaprun (Austria-Carinzia) – Sabato 25.07.2015 – info ed iscrizioni:

www.trizell.com – mail: d.werner@sbg.at Direttore organizzativo:

DANNHAUSER Werner - Dorfstrasse 223 – 5721 Piesendorf (Austria)

4) 19° Triathlon di Locarno 2015 (Svizzera-Ticino)

Domenica 06.09.2015 Info ed iscrizioni:

www.3locarno.ch -info@3locarno.ch Presidente comitato organizzatore: HUBER Rodolfo – Associazione Triathlon Locarno, Casella Postale 319, CH 6604 Locarno (Svizzera)

REGOLAMENTO

- a) Possono partecipare a tale evento tutti i triathleti di entrambi i sessi in regola con il tesseramento della rispettiva nazione di appartenenza.
- b) Ogni nazione avrà il suo regolamento nella propria gara (ad es.: in Austria vale il regolamento austriaco).
- c) Saranno inseriti nella classifica finale tutti gli atleti che concluderanno regolarmente almeno tre gare su quattro. Per chi parteciperà a tutte e quattro le gare del circuito, saranno considerati validi i tre migliori punteggi.
- d) Le categorie ammesse sono esposte nella sottoindicata tabella:

DENOM. CATEGORIA	FASCIA DI ETÀ
Junior – Ju	18 – 19 Anni
Senior – S1	20 – 24 Anni
Senior – S2	25 – 29 Anni
Senior – S3	30 – 34 Anni
Senior – S4	35 – 39 Anni
Master – M1	40 – 44 Anni
Master – M2	45 – 49 Anni
Master – M3	50 – 54 Anni
Master – M4	55 – 59 Anni
Master – M5	60 – 64 Anni
Master – M6	65 – 69 Anni
Master – M7	70 – 74 Anni

- e) Il punteggio per la classifica finale verrà calcolato secondo la seguente formula:

$Punti-gara = tempo\ del\ vincitore\ assoluto / tempo\ personale \times 1.000.$

Verranno sommati i tre migliori punteggi ottenuti nelle 4 gare (e per chi ha partecipato a solo 3 gare, i punti delle tre gare stesse).

- f) Verranno premiati i primi tre assoluti maschile e femminile ed il primo di ogni categoria per età (Age Group).
- g) I vincitori assoluti maschile e femminile del presente circuito riceveranno un voucher gratuito per trascorrere un week-end a Bardolino in occasione della tradizionale Festa dell'Uva (prima settimana di ottobre 2015).
- h) Le premiazioni finali saranno effettuate alla conclusione della gara di Locarno (Svizzera) prevista per il 06.09.2015 (ultima prova).
- i) Non è obbligatorio indicare nelle rispettive schede di iscrizione online, la volontà di aderire al presente circuito.

**2° TRIATHLON
RACE OF FOUR NATIONS**

GERMANIA | AUSTRIA | ITALIA | SVIZZERA

Informazioni - Info

Informazioni sul triathlon

Info zum Triathlon

Ass. Triathlon di Locarno

Casella postale 319, CH 6604 Locarno

info@3locarno.ch • www.3locarno.ch



Informazioni sul soggiorno a Locarno

Übernachten in Locarno

Information Desk

Largo Zorzi 1, 6600 Locarno

Tel. +41 (0)848 091 091

Fax +41 (0)91 759 76 94

info@ascona-locarno.com • www.ascona-locarno.com



Strade d'accesso e posteggi

Percorso di gara con limitazioni al traffico durante l'orario sotto indicato:

Zufahrtstrassen und Parking

Wettkampfstrecke mit erschwerter Zufahrt während diesen Uhrzeiten:

— Sa 09.00 - 12.00

— Sa 16.30 - 20.00

— Do/So 08.30 - 15.30

Consigliamo di recarsi nella zona di gara in anticipo, meglio se a piedi con una passeggiata sul lungo lago.

Wir empfehlen das Startgelände frühzeitig, mit einem Spaziergang zu Fuss entlang des See zu erreichen.



Posteggio per gli atleti: accesso bloccato durante le gare
Parkplatz für die Athleten: Keine Zufahrt während dem Wettkampf

Accesso al Lido

Il Triathlon è ospite del Lido di Locarno.

Gli atleti possono accedere gratuitamente al Lido per partecipare alle gare dal cancello nel villaggio del triathlon.

Dopo la gara possono usufruire di un'entrata gratuita presentandosi alla cassa della piscina coperta con il proprio pettorale.

Le docce dopo la gara sono nello Stadio, **non** al lido.

Il pubblico (vestito, senza attrezzature da spiaggia) può accedere gratuitamente al Lido dall'entrata nel villaggio per seguire le gare.

Chi desidera restare nel Lido dopo la gara è invitato a recarsi alla cassa.

Zugang zum Lido

Der Triathlon ist Gast im Lido von Locarno.

Die Athleten können durch den Eingang im Expo Dorf ins Lido gehen, um am Wettkampf teilzunehmen.

Nach dem Wettkampf erhalten Sie einen **gratis Eintritt**, indem sie mit der Startnummer durch den Haupteingang bei der Kasse ins Hallenbad gehen.

Duschen nach dem Wettkampf im Stadion, **nicht** im Lido.

Das Publikum (gekleidet, ohne Badeausrüstung) darf gratis durch den Eingang im Expo Dorf ins Lido gehen, um dem Wettkampf zuzuschauen.

Wer danach im Lido bleiben möchte, ist gebeten bei der Kasse einen Eintritt zu lösen.



alporto.ch



al Porto

locarno ascona lugano



Sponsor Yourself™



WHERE TO BUY?

manga.Yio
The ASSOS Experience
Superstore
Palazzo Mantegazza
Lugano

Opening hours
Monday-Friday: 10:00-18:30
Saturday: 10:00-17:00

Buy online 24h a day!
www.mangayio.com

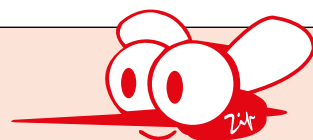
T +41(0)91 980 46 67
manga.Yio@assos.com

FOLLOW US ON INSTAGRAM,
SHARE PICS WITH US
#ASSOSMANGAYIO

Kids Camp

Sabato / Samstag 31.8.2015

Lido di Locarno



L'allenamento guidato per tutti coloro che vogliono riuscire al Triathlon di Locarno.

Ritrovo: 9.00 All'entrata del Lido di Locarno.

Fine del Kids Camp: 12.00.

Tassa: 5.– franchi da pagare sul posto, entrata al Lido compresa per gli iscritti.

Età minima: 5 anni.

Giornata dedicata ai piccoli triathleti: accompagnati da monitori e atleti i partecipanti avranno la possibilità di allenarsi in compagnia in maniera efficace e divertente, prendendo confidenza col luogo in cui si svolgerà la gara il sabato successivo.

Necessario per i partecipanti: bicicletta, casco, scarpe, costume da bagno, asciugamano, occhialini, cuffia e maglietta.

È prevista una pausa: portare sandwich e frutta; bibite offerte.

I genitori: possono seguire l'allenamento, ma devono pagare l'entrata al Lido.

Meteo: il Kids Camp si svolge con tempo incerto, ma sarà annullato in caso di pioggia.

Consultare dalle 7.00 di sabato il sito www.3locarno.ch.

Tri Camp

Dal 27.7.2015 al 2.9.2015

Piscina del Centro Sportivo di Tenero



L'allenamento guidato per tutti coloro che vogliono riuscire al Triathlon di Locarno.

Dal **27 luglio al 02 settembre 2015** il Tri Team Ticino organizza per tutti gli atleti interessati una serie di allenamenti per prepararsi al meglio al Triathlon di Locarno. Gli allenamenti sono diretti da atleti con lunga esperienza che volentieri vi daranno consigli per affrontare la vostra prima gara o per migliorarvi e raggiungere nuovi traguardi.

Primo ritrovo:

27 luglio, ore 18.15

Piscina del Centro Sportivo di Tenero
con materiale per il nuoto e la corsa.

Il programma prevede:

- Due allenamenti settimanali (di regola lunedì nuoto e mercoledì corsa);
- Uscita in bici di ca. 50 km l'8 agosto (ritrovo al CST);
- Tour della prova del percorso bici il 29 agosto (ritrovo Lido Locarno);
- Mini aquathlon il 31 agosto.

Tassa 70.– franchi

Informazioni e iscrizioni:

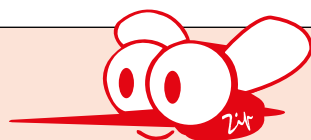
segretariato@triteamticino.ch
www.3locarno.ch/tricamp



Kids Triathlon

Sabato / Samstag 5.9.2015

Lido di Locarno



Gara dedicata ai ragazzi all'insegna dell'attività fisica naturale, del divertimento e della famiglia.

Wettkampf für Kinder und Jugendliche, mit Sport im Freien und Spass. Ein Erlebnis für die ganze Familie.

Ritiro pettorali al più tardi 1 ora prima della partenza nel villaggio.

Startnummerausgabe spätestens 1 Stunde vor dem Start im Expo Dorf.

Nuoto in piscina.

Geschwommen wird im Schwimmbecken.

Partenza Start	Categoria Kategorie	Anni di nascita Jahrgang	Nuoto Schwimmen	Bici Rad	Corsa Laufen
Gara Cronometrata / Mit Zeitmessung					
09.00	Scolari/Schüler 12-13	2002-2003	200 m	5.2 km	600 m
10.00	Scolari/Schüler 10-11	2004-2005	100 m	2.8 km	500 m
Senza cronometraggio / Ohne Zeitmessung					
11.15	Speedy Zip 8-9	2006-2007	40 m	1.8 km	200 m
12.30	Mini Zip 5-7	2008-2010	20 m	1.2 km	100 m
14.00	Baby Zip 3-4	2011-2012	20 m	0.6 km	100 m

nicola SPIRIG KIDS CUP 2015

www.nicolaspirig-kidscup.ch

30. Mai Bülach ZH
www.kindertriathlon.ch

13. Juni Sarnen OW
www.sarnentriathlon.ch

30. August Vevey VD
www.kids-triathlon.ch

7. Juni Leysin VD
www.nicola-spirig-festival.ch

5. September Locarno TI
www.3locarno.ch

8. August St. Moritz GR
www.stmoritz.ch/triathlon

TRIATHLON

Regolamento Kids Triathlon

Valgono i regolamenti di Swiss Triathlon e il regolamento d'iscrizione dell'organizzatore.

Sono obbligatori

- il casco per il percorso in bici;
- le scarpe per il percorso in bici e la corsa;
- mettere una maglietta dopo il nuoto;
- il pettorale per il percorso in bici e la corsa.

L'accesso alla zona cambio e al percorso di genitori o aiutanti durante la gara è vietato (i collaboratori del triathlon aiuteranno chi ha bisogno).

Kids (3-9 anni)

Sono permessi sussidi per il nuoto, rotelle di sostegno per la bici, bici per bambini.

Baby Zip (3-4 anni)

Devono essere accompagnati da un parente o da un amico che abbia compiuto 16 anni e che sarà munito di fascia di riconoscimento.

Reglement Kids Triathlon

Es gelten die Reglementes von Swiss Triathlon und das Einschreibungsreglement des Veranstalters.

Obligatorisch

- Radhelm;
- Schuhe auf der Rad- und Laufstrecke;
- Nach dem Schwimmen muss man ein T-Shirt anziehen;
- Auf der Rad- und Laufstrecke muss die Startnummer getragen werden.

Der Zutritt von Eltern und Helfer zur Wechselzone und Parcours ist während des Wettkampfes verboten (die Helfer des Triathlons werden wenn nötig den Kinder helfen).

Kids (3-9 Jahre)

Es sind Schwimmhilfen und Stützräder gestattet.

Baby Zip (3-4 Jahre)

Sie müssen von einem Verwandten oder einem Freund mit mindestens 16 Jahren auf der Strecke begleitet werden; der Helfer erhält ein Erkennungsabzeichen.



«COOL AND CLEAN»,
PER UN SUCCESSO GARANTITO.



Il programma nazionale di prevenzione «cool and clean» s'impegna a favore di uno sport corretto e pulito.
Maggiori informazioni e iscrizione dei gruppi al sito www.coolandclean.ch

COOL & CLEAN

Triathlon dei giovani

500 m

12 km

2.5 km

Sabato / Samstag 5.9.2015

Start 16.45 Lido di Locarno

Triathlon dei giovani

500 m

12 km

2.5 km

Sopralluogo percorso 13.30	Giovani / Jugend 14-15	2000-2001	16.45 Partenza / Start
Briefing 16.20	Giovani / Jugend 16-17	1998-1999	

Mini tri (popolare)

500 m

20 km

5 km

Briefing 16.30	Classe 18-34 / Altersklasse 18-34	1981-1997	17.20 Partenza / Start
	Classe 35-44 / Altersklasse 35-44	1971-1980	
	Classe 45-54 / Altersklasse 45-54	1961-1970	
	Classe 55-64 / Altersklasse 55-64	1951-1960	
	Classe 65 + / Altersklasse 65 +	****-1950	

SPORTXX

MIGROS

L'universo dello sport

Centro S. Antonino – Centro Shopping Serfontana

Mini tri (popolare)

500 m

20 km

5 km

Sabato / Samstag 5.9.2015
Start 17.25 Lido di Locarno



09.30 - 16.00	Iscrizioni e ritiro pettorali nel Villaggio.	Einschreibung und Startnummerausgabe im Expo Dorf.
13.30 - 14.30	Sopralluogo del percorso riservato ai giovani. Ritrovo all'arrivo in tenuta da bici.	Streckenbesichtigung für die Jugend. Treffpunkt beim Ziel mit Radausrüstung.
15.00	Apertura zona cambio per deposito bici.	Öffnung der Wechselzone für Radabgabe.
16.15	Chiusura zona cambio.	Schliessung der Wechselzone.
Briefing al lago		Briefing am See.
16.20	Giovani.	Jugend.
16.30	Mini tri.	Mini tri.
16.45	Partenza di gruppo Giovani	Gruppenstart Jugend.
17.20	Partenza Mini tri a 2 ogni 15 secondi.	Start von 2 Athleten alle 15 Sekunden.
20.30	Premiazione.	Preisverleihung.

NUOVI MOMENTI
EMOZIONANTI



CASINÒ LOCARNO

tel. +41(0)91 756 30 30 | www.casinolocarno.ch

Triathlon distanza olimpica

1.5 km

40 km

10 km



circuit
SWISS TRIATHLON

Domenica / Sonntag 6.9.2015

Start 8.30 Lido di Locarno

Distanza olimpica			
	1.5 km	40 km	10 km
Briefing 08.15	Classe 18-34 / Altersklasse 18-34	1981-1997	08.30 Partenza / Start Uomini / Männer
	Classe 35-44 / Altersklasse 35-44	1971-1980	08.40 Partenza / Start Donne / Frauen
	Classe 45-54 / Altersklasse 45-54	1961-1970	
	Classe 55-64 / Altersklasse 55-64 /	1951-1960	
	Classe 65 + / Altersklasse 65 +	****-1950	

Medium distance			
	1.9 km	90 km	21 km
Briefing 08.15	Classe 18-34 / Altersklasse 18-34	1981-1997	08.50 Partenza / Start Uomini / Männer
	Classe 35-44 / Altersklasse 35-44	1971-1980	08.55 Partenza / Start Donne / Frauen
	Classe 45-54 / Altersklasse 45-54	1961-1970	
	Classe 55-64 / Altersklasse 55-64 /	1951-1960	
	Classe 65 + / Altersklasse 65 +	****-1950	

Staffetta			
	1.9 km	90 km	21 km
Briefing 08.15	Uomini/Männer	****-1997	09.05 Partenza / Start
	Donne/Frauen	****-1997	
	Mista/Mixed	****-1997	

Tempo massimo - Zeit Limiten

	Nuoto	Bici	Corsa Inizio ultimo giro	Corsa Fine
Olimpico	09.20	10.40	entro le 11.50	12.30
MD	09.50	13.00	entro le 14.20	15.00
Staffetta	09.55	13.00	entro le 14.20	15.00

Dopo questi termini l'organizzatore non garantisce più la sicurezza ed il rifornimento sulla tratta.

Nach den genannten Zeiten kann das OK keine Sicherheit und Verpflegung auf der Strecke garantieren.

Triathlon medium distance & staffetta

1.9 km

90 km

21 km



Domenica / Sonntag 6.9.2015

Start 8.50 Lido di Locarno

Sabato / Samstag 5.9.2015

09.30 - 17.00	Iscrizioni e ritiro pettorali MD, Staffetta, Olimpico, Lido Locarno, nel Villaggio.	Einschreibung und Startnummerausgabe MD, Stafette, Olympische Distanz, Lido Locarno, im Expo Dorf.
20.00	Presentazione del percorso.	Streckenpräsentation im Festzelt.
20.15	Presentazione degli atleti di punta.	Vorstellung der Spitzenathleten.

Domenica / Sonntag 6.9.2015

06.30 - 07.45	Ritiro pettorali Lido Locarno, nel villaggio.	Startnummerausgabe, Lido im Expo Dorf.
07.00	Apertura zona cambio per deposito bici.	Öffnung Wechselzone für Radabgabe
08.00	Chiusura zona cambio.	Wechselzone wird geschlossen.
08.15	Briefing al Lago.	Briefing beim See.
08.30	Partenza Distanza olimpica uomini.	Start Olympische Distanz Männer.
08.40	Partenza Distanza olimpica donne.	Start Olympische Distanz Frauen.
08.50	Partenza Medium Distance uomini.	Start Medium Distance Männer.
08.55	Partenza Medium Distance donne.	Start Medium Distance Frauen.
09.05	Partenza staffetta.	Start Stafeten.
08.50 ca.	Arrivo del 1° concorrente nuoto, partenza bici.	Ankunft des 1° Schwimmers, Start der Radstrecke.
09.50 ca.	Arrivo del 1° concorrente in bici, partenza corsa.	Ankunft des 1° Radfahrers, Start Laufstrecke.
10.30 ca.	Arrivo al traguardo del vincitore Triathlon Olimpico.	Zieleinlauf des Gewinners Triathlon Olympische Distanz.
12.15 ca.	Arrivo al traguardo del vincitore Triathlon MD.	Zieleinlauf des Gewinners Triathlon MD.
13.30	Premiazione distanza Olimpica nel Capannone.	Preisverleihung im Festzelt Olympische Distanz.
15.00	Chiusura della gara.	Ziel-Kontrollschluss.
15.30	Premiazione MD nel Capannone.	Preisverleihung im Festzelt.
16.00	Chiusura zona cambio.	Die Wechselzone wird geschlossen.

CAMPING DELTA

LOCARNO ★★★★★

Offerte Triathlon Locarno 2015

10% für jeden Teilnehmer

Sonntag bis 16:00 gratis

Camping Delta - Via Respini 7 - 6600 Locarno
Tel 091 751 60 81 - www.campingdelta.com

Bar Piazza 
ristorante | pizzeria

Bar | Ristorante | Pizzeria | Aperitivi | Sala interna



Piazza Grande 18
6600 Locarno
riservazioni:
091/752 00 61

Programma del villaggio

Sabato / Samstag

9.00 Apertura del villaggio.
Buvette con gelati, e bibite.
11.30 Apertura cucina.
19.00 Triathlon Party.
20.00 Presentazione percorso Medium
Distance e Olimpico nel Capannone.
20.15 Presentazione degli atleti di punta.
20.30 Premiazione.

*Öffnung des Expo-Dorf.
Getränkestand.
Öffnung der Küche.
Triathlon Party.
Streckenpräsentation Medium Distance
und Olympische Distanz im Festzelt.
Vorstellung der Spitzenathleten.
Preisverleihung.*

Domenica / Sonntag

9.00 Buvette con gelati e bibite.
11.30 Apertura cucina.
13.30 Premiazione Olimpico.
15.30 Premiazione MD e Staffetta.
16.00 Chiusura.

*Getränkestand.
Öffnung der Küche.
Preisverleihung Olympische Distanz.
Preisverleihung MD und Stafette.
Ende.*

Collaboratori e Comitato Triathlon Locarno



Rodolfo Huber Presidente	Carlo Fornera - Capo gara Medium Distance & Mini Tri e Olimpico	Lorenzo Manfredi Responsabile collaboratori
Giancarlo Piffero Vicepresidente, sicurezza	Daniela Manfredi Kid's Triathlon	Laura Ferrari-Pedrazzini Segretariato
Gabriele Filippini Finanze		Antonio Balzano Villaggio e logistica
	Christina Lüscher Iscrizioni, servizio atleti	Davide Asietti Ristorazione

Il Comitato del Triathlon di Locarno ringrazia i numerosi collaboratori volontari che partecipano all'organizzazione della manifestazione con grande impegno.

Das Organisationskomitee des Triathlons von Locarno bedankt sich bei den vielen freiwilligen Helfern, die bei der Organisation mit grossem Einsatz dabei sind.

MANTIENI IN FORMA ANCHE LA MENTE... ASCOLTA RFT!

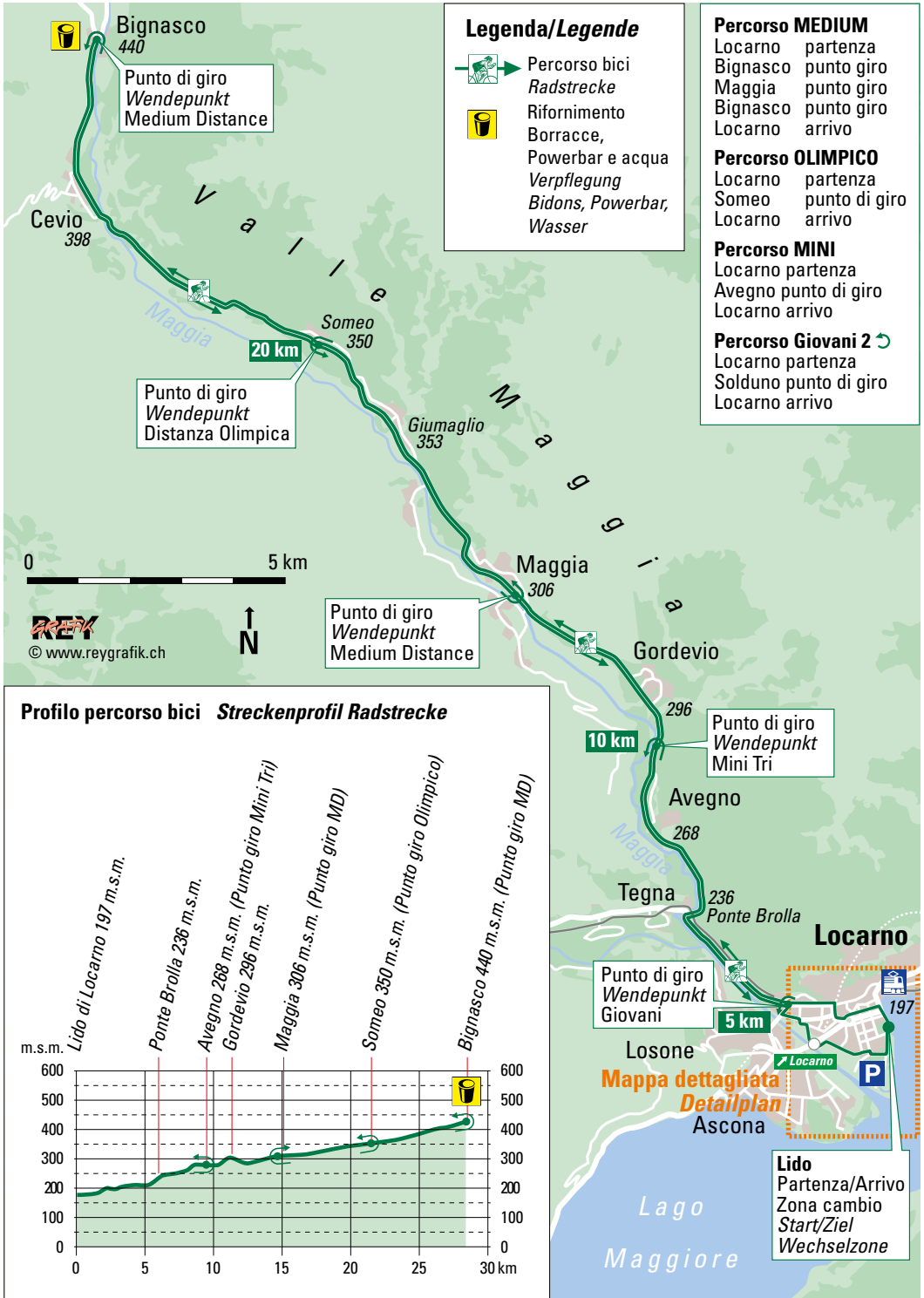
È SEMPRE TEMPO DI RFT...



radiofimeticino

100.0 FM Luganese · Mendrisio | **100.5 FM** Vallemaggia · Gambarogno | **107.1 FM** Locarnese · Centovalli
90.6 FM Bellinzonese · Riviera | **93.0 FM** Grigioni italiano · Moesano | **90.6 FM** Via cavo | www.radioticino.com

Triathlon Locarno, Percorso bici / Radstrecke



LIDO LOCARNO

Relax, sport & divertimento Erholung, Sport und Spass



Lido Locarno, una straordinaria oasi di svago, sport e benessere ideata attorno al tema dell'acqua. Divertimento, sport, wellness – qualunque attività amate praticare, questo è l'indirizzo giusto. La struttura è aperta tutto l'anno e mette a disposizione dei propri ospiti, oltre a una splendida spiaggia in riva al Lago Maggiore, un panorama dei più suggestivi, svariate piscine interne ed esterne, piscine termali, scivoli e molto altro ancora. Lido Locarno è garanzia di relax e divertimento.

Der Lido Locarno ist eine wahre Oase für all jene, die vom Wasser nicht genug kriegen können. Hier kommt jeder auf seine Kosten, egal, ob Action, Sport oder Wellness gefragt ist. Direkt am Ufer des Lago Maggiore erwartet die Besucher ein traumhafter Strand mit herrlichem Panorama. Die Anlage ist das ganze Jahr geöffnet und bietet verschiedenste Thermal- und Schwimmbecken, abenteuerliche Wasserrutschen und vieles mehr – Spiel und Spass sind garantiert!

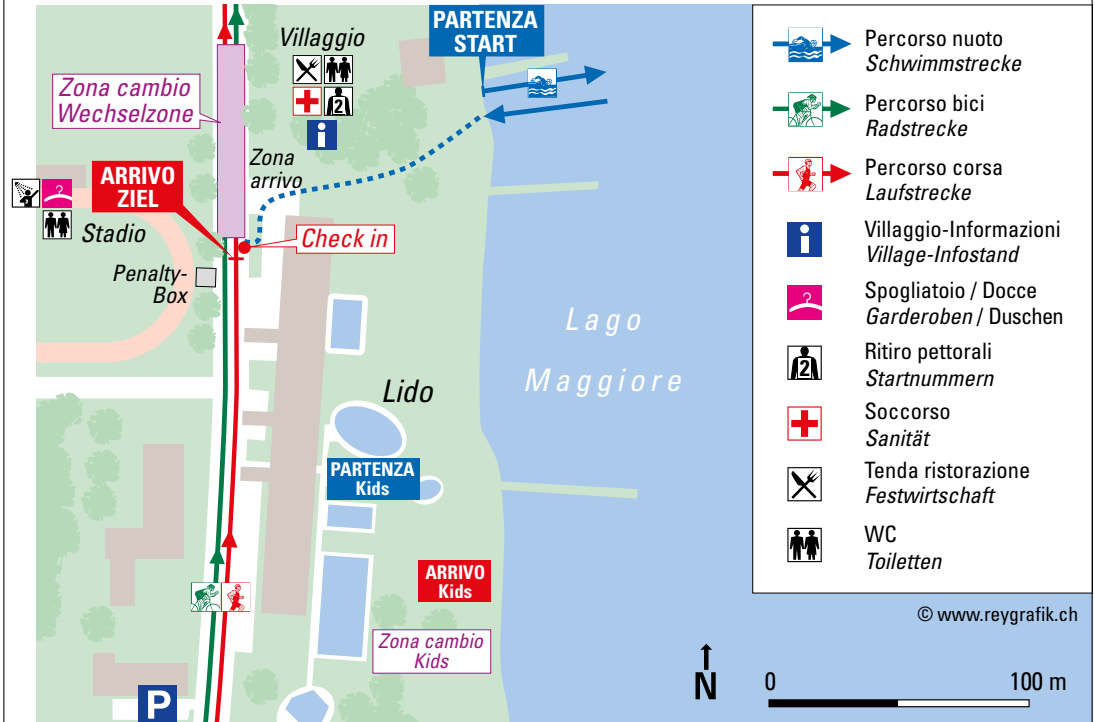


Lido Locarno
Via Respini 11
CH-6601 Locarno

Tel. +41 (0) 91 759 90 00
Email info@lidolocarno.ch
Web www.lidolocarno.ch

 facebook.com/lidolocarno

Triathlon Locarno, Zona cambio / Wechselzone







SwissLife

Select

Gabriele Sboarina
 Consulente Finanziario Team Leader
 Swisslife Select Lugano
 Telefono +41 91 911 10 70
 Mobile +41 79 711 12 95

MEDIA PARTNER







TRA ACQUA E CIELO.

Grazie alla propria anima moderna e minimale, il ristorante esalta le sponde del lago di Locarno, che ne vengono impreziosite sia dal punto di vista architettonico che culinario.

Al cliente è regalato uno panorama mozzafiato non solo dalla terrazza, ma anche dall'interno, grazie alla grande vetrata che dà direttamente sul lago e sullo stagliarsi delle alpi.

Tanto meraviglioso in estate quanto in inverno, questo spettacolo naturale rende il BLU Restaurant & Lounge una gemma in grado di brillare in ogni stagione.

ZWISCHEN WASSER UND HIMMEL.

Dank seiner modernen und einfachen Art verschönert das Restaurant das Seeufer von Locarno und bereichert es sowohl vom architektonischen als auch vom kulinarischen Gesichtspunkt.

Dem Gast wird ein ausserordentliches Panorama geboten, nicht nur von der Terrasse aus, sondern auch vom Inneren des Restaurants, dank der grossen Fenster direkt auf den See und die Alpen.

Sowohl im Sommer als auch im Winter macht dieses Naturschauspiel das "BLU" Restaurant & Lounge zu einem Juwel, der zu jeder Jahreszeit brilliert.



· Via G. Respini 9
· CH-6600 Locarno

· [Discover more
blu-locarno.ch](https://www.blu-locarno.ch)

· +41 (0)91 759 00 90
· info@blu-locarno.ch

· [Let's go social
fb.com/blu-locarno](https://www.facebook.com/blu-locarno)

Regolamento

In linea di principio

Vale il regolamento di gara di Swiss Triathlon, consultabile su www.swisstriathlon.ch.

Estratto del regolamento

Responsabilità

Ogni atleta è personalmente responsabile del fatto di presentarsi alla partenza ben allenato e in salute. Deve rispettare i regolamenti, il codice stradale, le disposizioni degli organizzatori, dei segnalatori e degli arbitri.

Materiale di gara

L'atleta è responsabile del proprio materiale di gara e deve verificare che corrisponda a quanto richiesto dai regolamenti: in particolare la bicicletta, casco e wet-suits omologati.

Pettorale e cuffia

L'atleta deve mettere la cuffia e il pettorale consegnati dall'organizzatore.

Disciplina

È severamente proibito ostacolare, spingere, trattenere gli avversari o danneggiarne il materiale di gara, ecc.

Zona cambio

Il cambio va fatto nel posto assegnato dall'organizzatore. Tutti i propri effetti e vestiti devono essere depositati in modo da non ostacolare altri concorrenti.

Aiuti esterni

Gli atleti non possono essere accompagnati da terze persone. Aiuti fisici agli atleti sono proibiti. Consigli e informazioni di aiutanti lungo il percorso sono concessi.

Nuoto

Sono vietate pinne, paddels, respiratori ed altri mezzi ausiliari. Mani e piedi devono rimanere scoperti.

È permesso l'uso degli occhialini da nuoto e pinze per il naso.

A seconda delle condizioni meteo generali, può essere imposto l'obbligo di portare una wetsuit omologata.

Bicicletta

Il percorso non è chiuso al traffico.

Nella zona cambio è proibito salire in sella alla bicicletta. La scia (drafting) è proibita. Alla fine della prova, chi ha ricevuto un ammonimento, dovrà scontare una penalità nella Penalty Box prima di rientrare nella zona cambio.

Corsa

È vietato correre con il busto scoperto e a piedi nudi senza scarpe. È vietato correre col casco.

Auricolari sono vietati

Durante la gara è vietato portare auricolari per musica o mezzi di comunicazione (telefono, ecc.).

Cronometraggio

Il chip elettronico per la misura del tempo deve essere allacciato alla caviglia sinistra.

Per la staffetta a squadre il chip funge da testimone e deve essere consegnato dal nuotatore al ciclista e quindi al podista. Prima di uscire dalla zona cambio il chip deve essere allacciato correttamente. Il chip deve essere riconsegnato subito all'arrivo. La perdita del chip comporta un risarcimento di CHF 50.–.

Abbandono della gara

L'atleta che si ritira dalla competizione deve subito togliere il pettorale e lasciare il percorso di gara. Deve inoltre annunciare il suo ritiro alla Data Sport al traguardo.

Rifornimenti personali

Rifornimenti personali lungo il percorso sono proibiti. I rifornimenti personali possono essere dati esclusivamente nell'area predisposta presso i punti di rifornimento ufficiali.

Continuazione della gara dopo incidente

Atleti che sono stati assistiti dopo un incidente possono continuare la gara col permesso del medico o del sanitario. In caso di incidente grave con coinvolgimento di terzi, collisione con altri utenti della strada, feriti o fuga del responsabile deve essere chiesto l'intervento del servizio di sicurezza del Triathlon e della Polizia.

Reclami

La protesta deve essere inoltrata al capo arbitro al più tardi 15 min. dopo l'arrivo dell'atleta. Proteste contro il cronometraggio devono essere inoltrate entro 30 min. dalla pubblicazione della classifica provvisoria.

Allenarsi con



www.teamtriathloncapriasca.ch

Rigenerarsi e rilassarsi quanto volete -tutta la giornata.
Geniessen und entspannen solange Sie wollen - den ganzen Tag.

TERMALI SALINI & SPA
LIDO LOCARNO



Una mini vacanza per dimenticare la quotidianità nel più grande bagno salino del Ticino.

L'atmosfera mediterranea

L'ambiente mediterraneo con la sua splendida vista sul lago e l'acqua a 35° sembrano fermare il tempo.

Mondo Sauna – un'oasi di relax

Rigenerarsi e rilassarsi nei diversi spazi sauna, nel bistrò o sulla terrazza.

Momenti di benessere nello SPA

Lasciatevi viziarvi con un massaggio e godetevi l'ambiente esclusivo che invita a lasciarsi andare.

Fare il bagno rende affamati

Nel nostro bistrò possiamo viziarvi i vostri palati con le nostre specialità culinarie e dissetarvi con le nostre bevande.

Aperto tutti i giorni 09.00-21.30h



Kurzzeit Ferien und den Alltag vergessen in dem grössten NaturSole-Bad im Tessin.

Die mediterrane Badelandschaft.

Das mediterrane Ambiente mit Weitblick und baden in 35° warmem NaturSole-Wasser lässt die Zeit still stehen.

Die Saunawelt, eine Oase der Erholung.

Regenerieren und entspannen in den verschiedenen Saunabereichen mit eigenem Bistro und Sonnenterrasse.

Unser Day-Spa, ein Ort zum Entschleunigen.

Lassen Sie sich mit Massagen und Wohlfühlmomenten verwöhnen und geniessen Sie das exklusive Ambiente das zum Verweilen einlädt.

Baden macht hungrig und durstig

In unserem Bad-Bistro verwöhnen wir Sie gerne mit kleinen lokalen Leckerbissen und feinen Getränken.

Täglich geöffnet 09.00-21.30h



Reglement

Grundsätzliches

Es gilt das Wettkampfreglement von Swiss Triathlon, siehe www.swisstriathlon.ch.

Auszug aus dem Wettkampfreglement

Verantwortlichkeit

Der/die Athlet/-in ist verantwortlich dafür, in gut trainiertem Zustand als auch körperlich gesund am Start zu erscheinen. Er hat die bestehenden Reglements zu beachten, die Verkehrsregeln einzuhalten sowie den Anweisungen von Schiedsrichtern und Offiziellen Folge zu leisten.

Ausrüstung

Der/die Athlet/-in ist für seine/ihre Ausrüstung selbst verantwortlich und hat dafür zu sorgen, dass sie den Vorschriften entspricht, besonders was das Rad den Radhelm und den Wetsuits betrifft.

Startnummern und Schwimmkappe

Die Athleten/-innen sind verpflichtet, die vom Veranstalter abgegebene Schwimmkappe sowie die offizielle Startnummer zu tragen.

Disziplin

Es ist verboten, andere Athleten/-innen in irgendeiner Form zu behindern, sei es dadurch, dass man ihn stösst, abdrängt, ihm den Weg versperrt, seine Ausrüstung sabotiert, usw.

Wechselzone

Der Kleiderwechsel hat an dem vom Veranstalter zugewiesenen Wechselplatz zu erfolgen. Sämtliche während des Wettkampfs benutzten Kleidungsstücke und Utensilien müssen von Athleten/-innen beim Wechselplatz immer so deponiert werden, dass sie für andere Athleten/-innen kein Hindernis darstellen.

Tempomacher, Betreuer

Athleten/-innen dürfen nicht von Tempomachern oder Betreuer/-innen begleitet werden. Jede körperliche Hilfe für Athleten/-innen ist verboten.

Ratschläge und Informationen von am Strassenrand stehenden Betreuer/-innen sind erlaubt.

Schwimmen

Künstliche Schwimmhilfen, wie Flossen, Paddels, Schnorchel usw. sind verboten. Das Tragen einer Schwimmbrille ist gestattet. Hände und Füsse müssen unbedeckt bleiben. Je nach Wetterbedingungen kann das Tragen eines Wetsuit obligatorisch sein.

Radfahren

Die Radstrecke ist für den Verkehr nicht gesperrt. Es ist verboten in der Wechselzone auf das Fahrrad zu steigen. Windschattenfahren ist verboten.

Vor dem Eintreten in die Wechselzone muss der Athlet die eventuelle Strafzeit in der Penalty Box absitzen.

Laufen, Laufstil

Der Laufstil ist frei. Es ist nicht erlaubt, mit nacktem Oberkörper oder barfuss zu laufen.

Music Player

Es ist verboten, während des Wettkampfes Kopfhörer (Music Player, Handy, usw.) zu tragen.

Zeitmessung

Der CHIP für die Zeitmessung muss am linken Fussgelenk getragen werden. Bei der Stafette muss der CHIP dem nächsten Athleten übergeben werden, d.h. der Schwimmer übergibt den Chip dem Radfahrer und der Radfahrer dem Läufer. Bevor die Wechselzone verlassen wird, muss der CHIP richtig befestigt sein. Ohne CHIP gibt es keine Zeitmessung. Der CHIP muss direkt nach dem Ziel abgegeben werden. Bei Verlust wird dem Athleten eine Gebühr von CHF 50.– verrechnet.

Aufgabe des Wettkampfes

Athleten, die den Wettkampf aufgeben, müssen sofort die Startnummer entfernen, die Strecke verlassen und sich bei Data Sport am Ziel abmelden.

Persönliche Verpflegung

Persönliche Verpflegung ist nur bei den offiziellen Posten gestattet, ansonsten auf der ganzen Strecke verboten. Fortsetzung des Wettkampfes nach einem Unfall Athleten die nach einem Unfall Erste Hilfe erhalten haben, können das Rennen fortsetzen, wenn der Arzt/Sanitäter dies gestattet.

Bei schwerem Unfall mit Beteiligung von Drittpersonen, Zusammenstoss mit anderen Verkehrsteilnehmern, Verletzten oder Fahrerflucht muss die Polizei und der Sicherheitsdienst des Triathlons alarmiert werden.

Proteste

Grundlage: Proteste können sich richten gegen das Verhalten von Schiedsrichtern, anderen Athleten/-innen, gegen Fehler in der Organisation des Wettkampfes und gegen die Entscheide der Schiedsrichter. Der Protest muss spätestens 15 Min. nach Einlaufen des/der Athleten/-in beim OSR eingereicht werden.

Richtet sich der Protest gegen die Zeitmessung, so muss dieser spätestens nach 30 Min. nach der Veröffentlichung eingereicht werden.



Comandate le
vostre fotografie tramite
il nostro sito internet
www.fotogarbani.ch

Vous pouvez
commander vos fotos
sur nostre site Internet
www.fotogarbani.ch

Für Ihre Foto Bestellung
gehen Sie Bitte unter
www.fotogarbani.ch

FOTO GARBANI

Locarno-Muralto / Piazza Stazione 9
Lugano-Cassarate / Casa Torre
Riazzino / Centro Leoni

Tel. +41 (0)91 795 34 19
info@fotogarbani.ch
fotogarbani.ch

fornera
e l e t t r i c i t à

Via Municipio 4
Tel. 091 791 91 91
Fax 091 791 91 92

6616 Losone
info@forneraelettricità.ch
www.forneraelettricità.ch



www.triunion.ch

*Punto d'incontro dei giovani talenti
del triathlon ticinese.*

IL GIUSTO EQUILIBRIO,
LA NOSTRA
MIGLIORE MEDICINA.



Noi facciamo tutto affinché lei possa
restare sano o ritornare in salute.

Entrambi perseguiamo lo stesso obiettivo: la sua buona salute. Perché niente è più importante di una vita sana e attiva. Per questo offriamo a lei e alla sua famiglia il meglio della medicina a condizioni equilibrate.

Per una consulenza gratuita e senza impegno contattare:
SWICA Agenzia Locarno, swica.ch/locarno
Riccardo Piana Agostinetti, Telefono 091 735 44 20

PER LA MIGLIORE MEDICINA. **SWICA**



caffè carlito

Torrefazione
Caffè Carlito

Zona industriale
Zandone
6616 Losone

tel. 091 791 22 26
fax 091 791 01 90
carlito@swissonline.ch
www.caffe-carlito.com

Triathlon Locarno; nuoto, bici, corsa





highlight 2014



P.P.
CH-6604 LOCARNO
POSTA SA CH



- 19.4. **Glatt Walliseller Triathlon**
- 21.6. **Zytturm Triathlon Zug**
- 27.6. **Spiezathlon**
- 5.7. **Sempachersee-Triathlon**
- 9.8. **Triathlon de Nyon** **SM/CS**
- 23.8. **Triathlon de Lausanne**
- 30.8. **Int. Uster Triathlon**
- 6.9. **Triathlon Locarno**
- 6.9. **Triathlon d'Yverdon**
- 19.9. **Seelandtriathlon Murten**

2015